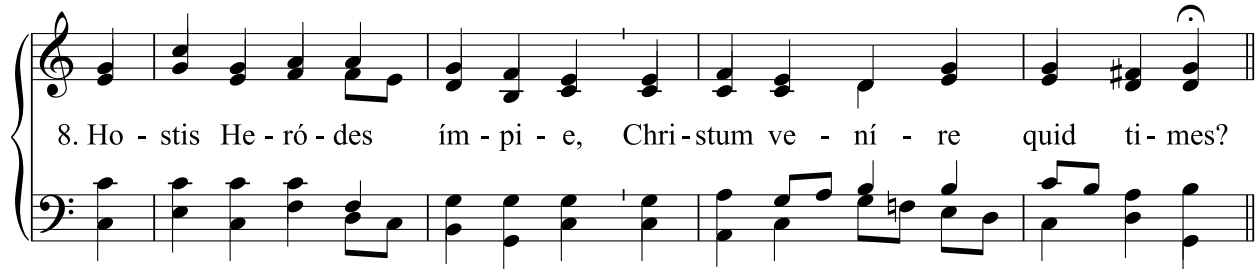


BRÉBEUF EXTENSION

For Number 17 in the *Brébeuf Hymnal*; an ancient Epiphany hymn, famous for the stanza beginning “Ibant Magi...”

This score (#1986) is a “personal extension,” for choirmasters who are not allowed to program any songs in English. The English translation comes from the *Brébeuf Hymnal* (2018 © SOPHIA INSTITUTE PRESS), and are used with permission.



8. Ho - stis He - ró - des ím - pi - e, Chri - stum ve - ní - re quid ti - mes?



Non é - ri - pit mor - tá - li - a, Qui re - gna dat cæ - lé - sti - a.

8. O Herod, ungodly foe, why dost thou fear that Christ should come? He who gives heavenly kingdoms does not snatch away those which are death-doomed.

9. The Magi went, following the guiding star they had seen: by its light they seek the Light: by their gifts they confess their God.



9. I - bant Ma - gi, quam ví - de - rant, Stel - lam se - quén - tes præ - vi - am:



Lu - men re - quí - runt lú - mi - ne: De - um fa - tén - tur mú - ne - re.

The Father John Brébeuf Hymnal “has no parallel and not even any close competitor.”

<https://ccwatershed.org/hymn/>

— Author for the *Church Music Association of America* weblog • 10 June 2022

For theological notes, additional melodies, a singable version in English, and much more, please see #17 in *The Saint Jean de Brébeuf Hymnal*: <https://ccwatershed.org/hymn/>

**The harmonies are by
Maria Quinn (d. 1977)**
These harmonies do not
appear in the Brébeuf Hymnal.



10. Ka - tér - va ma - trum pér - so - nat con - lí - sa de - flens pí - gno - ra,



quo - rum ty - rán - nus mí - li - a Chri - sto sa - crá - vit ví - cti - mam.

10. The band of mothers cries,
bemoaning their children dashed together,
thousands of whom the tyrant
hallowed as victims for Christ.

11. The heavenly Lamb touched
the bath of pure water:
the sins that he did not bring
in cleansing us he took away.



11. La - vá - cra pu - ri gúr - gi - tis Cæ - lé - stis A - gnus át - ti - git:



Pec - cá - ta, quæ non dé - tu - lit, Nos ab - lu - én - do sú - stu - lit.